

Zápisnica zo zasadnutia Rady školy pri ZŠ s VJM zo dňa 24.10.2016 o 18.00-
**Jegyzőkönyv a Bodrogszerdahelyi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola mellett működő
Iskolatanács 2016.10.24-én, 18.00-kor megtartott nyilvános üléséről**
Streda nad Bodrogom, ul.Školská 4., 07631
Iskola u. 4., 07631 Bodrogszerdahely

Prítomní členovia- **Jelenlévő tagok:** vid'. prezenčná listina-lásd: **jelenléti ív**

Program:

1. Otvorenie- **Megnyitó**
2. Kontrola plnenia uznesení z predchádzajúceho zasadnutia- **Határozati javaslatok teljesülésének ellenőrzése**
3. Harmonogram zasadnutí RŠ v aktuálnom školskom roku - **Az iskolatanács menetrendje az aktuális iskolaévben**
4. Planovanie financovania: nápady a návrhy-**Tervezendő iskolai beruházások: ötletek és javaslatok**
5. Projekt „Példakép „- **Példakép” projekt – projektindító megbeszélés**
1. Diskusia- **Diszkusszió**
2. Uznesenia- **Határozatok**
3. Záver- **Lezárás**

1. Predseda RŠ, Š. Dócs privítal prítomných, ktorí schválili program zasadnutia. - **Az IT elnöke, I. Dócs üdvözölte a jelenlévőket, akik jóváhagyták az ülés programját.**
2. Š. Dócs kontroloval plnenie uznesení z predchádzajúceho zasadnutia zo dňa 23.05.2016 a konštatoval, že plnenie uznesenia č. 22/2015 závisí od toho, kedy bude dokončená v Strede nad Bodrogom obecná kanalizácia. V prvom rade sa musí dokončiť obecná kanalizácia až potom sa môžu začať práce súvisiace parkoviskom pred školou. Predseda ŠR navrhuje opäť sa vrátiť k tejto téme po dokončení obecnej kanalizácie. -**A 22/2015-ös határozat /iskola előtti tér parkolóhelyé való átalakítása/ teljesülése és kivitelezése a falu szennyvízcsatornájának kiépítése után valósulhat meg. Az IT elnöke javasolja, hogy a 22/2015-ös határozatot a község szennyvízhálózatának kiépítését követően tárgyaljuk újra. Uznesenia č. 25/2015 bolo splnené. - A 25/2015-ös határozat (pályázati lehetőségek keresése az iskola épületének felújítására) teljesítve lett:**

Henrieta Bányácsi: Renováciu školskej strechy sa podarilo zafinancovať školám maďarskej a slovenskej bez pomoci obce Streda nad Bodrogom. -**A község által meghirdetett pályázatnak köszönhetően sikerült felújítani a napközi otthon tetőszerkezetét. A felújítás költségét, önerőből a magyar- és szlovák tanítási nyelvű alapiskola fedezte.**

3. Harmonogram budúcich zasadnutí schválil RŠ nasledovne - **Az iskolatanács üléseinek időpontjait az IT tagjai a következőképp hagyták jóvá:**

-28.11.2016, ktoré bude verejnú- **2016.11.28-án, mely nyilvános ülés lesz**

-06.03.2017, ktoré bude neverejnú- **2017.03.06-án, mely zárt ülés lesz**

-15.05.2017, ktoré bude verejnú- **2017. 05. 15-én, mely nyilvános ülés lesz**

4. **Š. Dócs:** Pre uchovanie oblečenia žiakov by bolo potrebnú vymeniť školské skrinky pre prvú stupeň. Tento problém sa dá vyriešiť podaním projektu. Predseda ŠR žiadá tu prítomných, aby pomohli pri hľadani sponzorov.- **Az értékek megőrzése céljából a kisépületben - az alsó tagozatos tanulók számára - zárható öltözőszekrényekre lenne szükség. Az IT elnöke kéri a jelenlévő tagokat, hogy keressenek támogatási- vagy pályázati lehetőségeket ennek megvalósítása érdekében.**

N. Lejko: Vie sa opýtať na cenovú ponuku na uzatvárateľné školské skrinky v Kráľovskom Chlmci. - **A zárható szekrényekkel kapcsolatban árajánlatot tud kérni Királyhelmeccen.**

H. Bányácsi: Treba zariadiť miestnosť na technické práce, ktoré je v pláne do konca školského roku 2018/2019. - **Az iskolai műhely kialakítása is tervbe van véve, melyet a 2018/2019-es iskolai tanév végéig fel kell tölteni alapszerszámokkal.** Predseda ŠR žiadá tu prítomných, aby pomohli pri hľadani sponzorov.- **Az IT elnöke kéri a jelenlévő tagokat, hogy keressenek pályázati lehetőségeket az iskolai műhely megvalósítása érdekében.**

5. **Š. Dócs:** Hlavný cieľ projektu „Példakép”je predstaviť žiakom 2. stupňa osobnosti, ktoré dosiahli svoje životné ciele podctivou prácou . - **A „Példakép” projekt fő célja: pályaválasztási tanácsadás céljából olyan hiteles minták bemutatása, melyek pozitív jövőképet biztosítanak a felső tagozatos tanulók számára. Ezzel rávilágítva arra, hogy a tanulók életcéljai becsületes, tisztességes munkával is elérhetőek.**

Predseda ŠR očakáva návrhy na nasledujúcej schôdzi aby boli predstavené nové nápady a návrhy k tomuto projektu od riaditeľa školy, od pedagógov a od členov ŠR.- **A IT elnöke a soron következő gyűlésre várja az ötleteket, javaslatokat a „Példakép”projekt megvalósítási lehetőségével kapcsolatban az iskola vezetőségétől, az iskola pedagógus alkalmazottaitól és az IT tagjaitól.**

H. Bányácsi: Mali sme na mysli pozvať do školy také osoby (odborníkov a umelcov), ktorý ukončili základné školy s vyučovacím jazykom maďarským. -**Olyan személyek (szakemberek, művészek) meghívására gondoltak, akik magyar tanítási nyelvű alapiskolában fejezték be tanulmányaikat.**

H. Krupi: Písomne zhrnula a odovzdala vedúcemu ŠR ním zhrnuté mená osobnosti /ktorý ukončili školu s vyučovacím jazykom maďarským/, ktorý vie aj požiadať, aby odovzdali svoje životné skúsenosti pre dosiahnutie cieľu pre žiakov II. stupňa.-

Írásban összegezte és átnyújtotta az IT elnökének az általa összegyűjtött-magyar tanítási nyelvű alapiskolában végzett -vállalkozók neveit, akiket fel is tud kérni, hogy a „Példakép” projekt megvalósítása érdekében összegezzék élettapasztalataikat.

6. **A, M. Tóth:** Informoval sa o pokroku rozvoja slovenského jazyka a o metodologickej zmene výučby slovenského jazyka. – **Tóth Mihály információt kért a szlovák nyelvtudás fejlesztésében, illetve a szlovák nyelv oktatásának módszertani megváltoztatásában milyen jellegű előrelépéseket tett az iskola vezetősége.**

H. Bányácsi: V tomto školskom roku je viac vyučovacích hodín slovenského jazyka pre 5. ročník, plus sme prijali vyučujúceho pedagóga slovenského jazyka, a pritom priebežne prebiehajú aj krúžky s vyučovacím jazykom slovenským.- **Ebben az iskolai tanévben, az 5. osztályban emelt óraszámban és új tanerővel történik a szlovák nyelv oktatása, valamint alsó- és felső tagozaton szlovák nyelvi szakkör is működik.**

M. Tóth: Navrhol, aby vyučujúci slovenského jazyka spolu dali návrh na zmenu metodiky slovenského jazyka. Toto zasadnutie by malo prebiehať v slovenskom jazyku, aby Školská rada vedela ktorý pedagóg je ako na tom zo slovenským jazykom-ako sa ním vysporiada. - **Javasolta, hogy a szlovák nyelvet oktató pedagógusokkal közösen, kerekasztal-beszélgetés formájában kellene megvitatni ezt a problémát, illetve megoldást találni arra, hogy a szlovák nyelv oktatását hogyan lehetne szerethetőbbé, élvezhetőbbé tenni a tanulók számára. Ez a megbeszélés történjen szlovák nyelven, mely nem okozhat problémát a szlovák nyelvet oktató pedagógusok számára, hiszen anyanyelvi szinten kell ismerniük azt a nyelvet, amelyet oktatnak.**

H. Krupiová:Ak by toto zasadnutie prebiehalo v slovenskom jazyku, pedagógovia by si mohli myslieť, že členovia ŠR chcú kontolovať ich jazykové znalosti, alebo chcú poukázať na ich jazykové nedostatky. Podľa jej názoru ŠR by nemala posudzovať odborné znalosti pedagógov resp. nedostatky. – **Ha ez a megbeszélés szlovák nyelven történne, a pedagógusok könnyen azt feltételezhetnék, hogy az Iskolatanács ellenőrizni szeretné a szaktanárok nyelvi tudását, esetleg rá akar mutatni a szlovák nyelvet oktató pedagógusok nyelvi hiányosságaira. Véleménye szerint a tanárok szakmai elbírálása nem tartozik az Iskolatanács feladatkörébe.**

Zs. Szabó: Navrhol, aby sa uskutočnilo toto zasadnutie, ale v maďarskom jazyku.- **Javasolja a szlovák nyelv oktatásával kapcsolatos problémák, nehézségek megvitatását a szlovák nyelvet oktató pedagógusokkal, azonban a megbeszélés magyar nyelven történjen.**

Predseda ŠR žiadá pedagógov 1-9. vyučujúcich SJaL, aby sa zúčastnili na zasadnutí 06.03.2017 /ktoré bude neverejnú/, ktorého hlavným bodom bude metóda výučby slovenského jazyka, ich skúsenosti a dosiahnuté ciele. Pedagógovia sa môžu spolu dať návrhy na zmenu metodiky slovenského jazyka v materinskej reči. – **Az IT elnöke kéri azokat a pedagógusokat, akik szlovák nyelvet oktatnak iskolánkban, hogy vegyenek részt a 2017.03.06-ai zárt IT – gyűlésen, ahol összegezhetik a szlovák nyelv oktatásának módszertani problémáit, megoszthatják eddigi tapasztalataikat, elért eredményeiket. A pedagógusok módszertani javaslatokat**

tehetnek annak érdekében, hogyan lehetne szerethetőbbé, élvezhetőbbé tenni a tanulók számára a szlovák nyelv tanulását.

B, Predseda ŠR sa informoval o programe pri zápise do prvého ročníka.- **Az IT elnöke információt kért a leendő első osztályos tanulók beiratási programjával kapcsolatban.**

Riaditeľka školy, H. Bányácsi: Vyrozumela tu prítomných, že budú najmenej 4 programy pri zápise do prvého ročníka.- **Az iskola igazgatója, Bányácsi Henrietta ismertette, hogy minimum 4 programmal készülnek a leendő elsősök fogadására.**

C, Členovia RŠ úplne podporujú prijatie mena školy napriek tomu, že zriaďovateľ školy nepodporil tento návrh. Š. Dócs navrhuje, aby sme opäť podali žiadosť na opätovné prijatie mena školy v marci a to zriaďovateľovi školy. - **Az iskola névfelvételét az IT tagjai teljes mértékben támogatják, annak ellenére, hogy az iskola fenntartója ezt a kérést elutasította. Az IT elnöke javasolja, hogy a névfelvétellel kapcsolatos kérésünket márciusban újra vessük fel a fenntartónak.**

D, Peter Főző: Predniesol tému o vytvorení umelého trávniku. Dal návrh, aby sme svojpomocne zrealizovali tento projekt a aby sme hľadali sponzorov. – **A műfüves pálya kialakításával kapcsolatban javasolja, hogy próbáljunk meg – akár támogatási lehetőségeket is igénybe véve- önerőből megvalósítani ezt a projektet.**

Š. Dócs: Očakáva predloženie návrhu projektu a jeho financovanie. –**Kéri a műfüves pálya projektjének előzetes látványtervét és költségvetését.**

7. Uznesenia prijaté na zasadnutí ŠR s VJM v Strede nad Bodrogom ktorý sa konal dňa 24.10.2016 o 18.00 hodine. - **A 2016.10.24-ei IT ülésének határozatai:**

č. 22/2015: Predseda ŠR žiada oboch riaditeľov základných škôl, aby spoločne dali návrh na zmenu dopravy na Školskej ulici- **A magyar- és a szlovák tanítási nyelvű alapiskola vezetősége közösen tegyenek javaslatokat, hogyan lehetne napközben a gépkocsik számára a jelenleginél hatékonyabb parkolóhelyet biztosítani.**

č. 26/2016- Harmonogram budúcich zasadnutí schválil RŠ nasledovne - **Az iskolatanács üléseinek időpontjait az IT tagjai a következőképp hagyták jóvá:**

-28.11.2016, ktoré bude verejné- **2016.11.28-án, mely nyilvános ülés lesz**

-06.03.2017, ktoré bude neverejné- **2017.03.06-án, mely zárt ülés lesz**

-15.05.2017, ktoré bude verejné- **2017. 05. 15-én, mely nyilvános ülés lesz**

č. 27/2016- Predseda ŠR žiada členov ŠR, aby hľadali sponzorov na zariadenie miestnosti na technické práce a na výmenu školských šatníkových skriniek pre prvý stupeň. - **Az IT elnöke kéri a jelenlévő tagokat, hogy az iskolai műhely alapszerszámokkal való felszerelése és az öltözőszekrények cseréje érdekében keressenek pályázati lehetőségeket.**

č.28/2016- Predseda ŠR očakáva návrhy na nasledujúcej schôdzi aby boli predstavené nové nápady a návrhy k tomuto projektu od riaditeľa školy, od pedagógov a od členov ŠR.- **A IT elnöke a soron következő gyűlésre várja az ötleteket, javaslatokat a „Példakép”projekt megvalósítási lehetőségével kapcsolatban az iskola vezetésétől, az iskola pedagógus alkalmazottaitól és az IT tagjaitól.**

č. 29/2016- Predseda ŠR žiada pedagógov 1-9. vyučujúcich SJaL, aby sa zúčastnili na zasadnutí 06.03.2017 /ktoré bude neverejnú/, ktorého hlavným bodom bude metóda vyučby slovenského jazyka. – **Az IT elnöke kéri azokat a pedagógusokat, akik szlovák nyelvet oktatnak iskolánkban, hogy vegyenek részt a 2017.03.06-ai zárt IT – gyűlésen, ahol összegezhetik a szlovák nyelv oktatásának módszertani problémáit, megoszthatják eddigi tapasztalataikat, elért eredményeiket.**

č. 30/2016- Predseda ŠR žiada predložiť návrh projektu o vytvorení umelého trávniku a jeho financovanie. –**Az IT elnöke kéri a műfüves pálya projektjének előzetes látványtervét és költségvetését.**

8. Na záver predsedu RŠ Ing. Š. Dócs sa poďakoval prítomným za účasť, a ukončil zasadnutie Rady školy. – **Végezetül az IT elnöke, Ing. Dócs István megköszönte a jelenlévőknek a részvételt és bezárta az IT ülést.**

Streda nad Bodrogom, 24.10.2016 – **2016.10.24., Bodrogszerdahely**

Zapísala- **Lejegyezte:** Mgr. Hajnalka Krupiová

Overovateľ - **Hitelesítő:** Ing. Štefan Dócs

Prezenčná listina zo zasadnutia rady školy pri ZŠ s VJM Streda nad Bodrogom, Školská 4,
07631 konanej dňa 24.10.2016

Jelenléti ív

Členovia - Tagok

1. Dócs István – predseda


.....


2. Tóth Mihály – podpredseda


.....

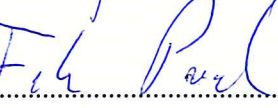
3. Szabó Zsolt


.....

4. Krupi Hajnalka


.....


5. Feké Pál


.....

6. Lejko Eleonóra


.....


7. Bari Sándor


.....

8. Kacsik Sándor

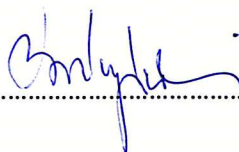

.....

9. Katona Andor


.....

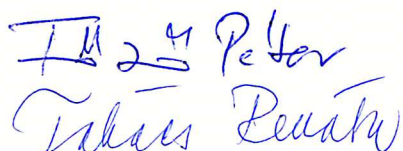
Hostia - Vendégek

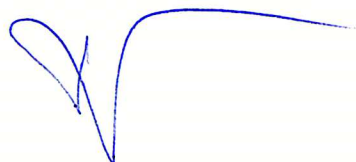
Mgr. Bányácsi Henrietta - riaditeľ školy


.....

Mgr. Tokár Rácz Mária - zástupca riaditeľa školy

.....


.....


.....

